

- | | |
|---|--|
| μέτρων τῆς οἰκονομικῆς πολιτικῆς | la politique d'immigration et d'emigration |
| le bilan de la politique économique | immigration and emigration policy |
| assessment of the economic policy | κε. πολιτική παλιννόστησης καὶ μετανάστευσης |
| ιζ. ἀπολογισμὸς τῆς οἰκονομικῆς πολιτικῆς | la politique des investissements publics et privés |
| le degré élevé de convergence des politiques économiques | public and private investment policies |
| high degree of convergence of the economic policies | κστ. πολιτική δημοσίων καὶ ἰδιωτικῶν ἐπενδύσεων |
| ιη. ὑψηλὸς βαθμὸς συγκλίσεως μέτρων οἰκονομικῆς πολιτικῆς | la politique monétaire extérieure |
| l'inflexion progressive de la politique économique | external monetary policy |
| gradual shift in economic policy | κζ. ἐξωτερικὴ νομισματικὴ πολιτικὴ |
| ιθ. βαθμιαία ἀλλαγὴ τῶν στόχων τῆς οἰκονομικῆς πολιτικῆς | la politique monétaire intérieure |
| l'adaptation des orientations de politique économique | domestic monetary and credit policy |
| adjustment of the economic policy guidelines | κη. ἐσωτερικὴ νομισματικὴ καὶ πιστωτικὴ πολιτικὴ |
| κα. προσαρμογὴ τῶν κατευθυντηρίων γραμμῶν τῆς οἰκονομικῆς πολιτικῆς | une politique monétaire restrictive |
| la politique d'emploi | restrictive monetary policy |
| employment policy | κθ. περιοριστικὴ νομισματικὴ πολιτικὴ |
| κα. πολιτικὴ ἀπασχολήσεως | la politique portuaire |
| la politique financière | policy on ports |
| financial policy | λα. λιμενικὴ πολιτικὴ |
| κβ. χρηματοδοτικὴ πολιτικὴ | la politique des prix |
| la politique fiscale | price/pricing policy |
| fiscal/taxation policy | λα. πολιτικὴ τιμῶν/τίμολογήσεως |
| κγ. δημοσιονομικὴ/φορολογικὴ πολιτικὴ | la politique de la recherche scientifique et technique |
| la politique de formation de patrimoines | scientific and technical research policy |
| policy of the formation of assets | λβ. πολιτικὴ ἐπιστημονικῆς καὶ τεχνικῆς ἔρευνας |
| κδ. πολιτικὴ σχηματισμοῦ περιουσιακῶν στοιχείων | la politique de reconversion industrielle |



- industrial reconversion policy
 λγ. πολιτική βιομηχανικής
 αναδιάρθρωσης
 la politique régionale
 regional policy
 λδ. περιφερειακή πολιτική
 la politique des revenus
 incomes policy
 λε. εισοδηματική πολιτική
 la politique salariale
 wages policy
 λστ. πολιτική μισθών (και
 ήμερομισθίων)
 la politique structurelle/ des
 structures
 structural policy
 λζ. διαρθρωτική πολιτική
 la politique de structure agricole
 agricultural structure policy
 λη. γεωργική διαρθρωτική πολιτική
 une politique structurelle
 communautaire
 Community structural policy
 λθ. διαρθρωτική πολιτική της
 Κοινότητας
 le (quatrième) programme de
 politique à moyen terme
 (fourth) Medium-Term Economic
 Policy Programme
 μ. (τέταρτο) μεσοπρόθεσμο
 πρόγραμμα οικονομικής πολιτικής
 la politique commune des
 transports
 common transport policy
 μα. κοινή πολιτική μεταφορών
- 391 **ponction** *αφαίμαξη*
 une forte ponction sur le marché
 des capitaux
- considerable calls on the capital
 market
 σημαντική αφαίμαξη από την αγορά
 κεφαλαίου
- 392 **population** *πληθυσμός*
 la population active
 working population
 α. ένεργός πληθυσμός
 la population active dépendante
 (salaries + chômeurs)
 employed/paid persons (wage and
 salary earners plus the
 unemployed)
 β. ένεργός εξαρτημένος πληθυσμός
 (μισθωτοί και ήμερομισθιοί σύν οί
 άνεργοί)
 la population agricole active
 working population engaged in
 agriculture
 γ. ένεργός άγροτικός πληθυσμός
 la population épargnante
 saving public
 δ. άποταμιευτικός πληθυσμός
 la population occupée
 working population
 ε. άπασχολούμενος πληθυσμός
 la population salariée
 paid working population
 στ. έμμισθος πληθυσμός
- 393 **position** *θέση*
 la position concurrentielle des
 entreprises
 competitive position of
 undertakings
 α. άνταγωνιστική θέση των
 επιχειρήσεων
 la position en devises des banques

